1775 ԱԼԹԸՆՋԸ ՄԷՆԷ 1890 ՄԱՅԻՍ 8 ՍԱԼԸ — ՆԻԻՍԹԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ ԱԼԱՖ. 20 ՄԱՅԻՍ ՇԷՎՎԱԼ ՀԱ ՀԱՅ ՏԱՐԻ ՀԱՄԱՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎԱԿԱՆ 1775

ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՕՖԱՐ

Սէնէլիսի բէչին 120
Ալթը այլուղը 60
Սէնէլիք բոսթա իւճրէթի 30
Շէհիր բոսթասը 80

Տէրճ իտիլմէք իլանաթ իչին այրը ճա բազարլըգ օլունուր։
Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Ց. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճաատէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարընտա Նո. 65

ԱՅԻԹԱՆԷ 8 ՄԱՅԻՍ

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Ինթիեար մարէշալ Մոլթքէ, թախսիսաթը ասքէրիեէյի ճէտիտէ թալէպկինէ իլթիզամ իթմէք իւզրէ, մահը հալի էֆբէնճինին 14 իւնտէ ադտ օլունան Ալմանիա Բայիշթակ մէճլիսինտէ մուֆասսալ պիր նութգ իրատ իտիպ, իչպու նութգունտա սէպյէմիշ օլտուղու աթիտէքի սէօզլէրի՝ էհէմմիեէթինէ մէպնի, Մօնթիթէօրտէն նագլէն տէրճ ու պէեան իտէրիզ. «Օն սէնէտէն պէրու Տամոգլէսին գըլըճը կիպի պայլարըմըզ իւզէրինտէ ասըլմըշ պուլունան մուհարէպէ, էկէր զուհուր իտէր իսէ, նէ՝ գատար տէվամ իտէճէկի վէ վիւսաթը նէ՝ տէրէճէ օլաճաղը մալիւմ տէյիլ տիր։ Էվրօբանըն էն պիւեիւք տէվլէթլէրի՝ էմնալի ասլա կէօրիւմէմիշ պիր սուրէթտէ միւսէլլահ տըրլար։ Պու տէվլէթլէրտէն հիչ պիրինին՝ պիր իքի մուհարէպէտէ թէմամյյէ մաղլուպ օլսա պիյէ, մաղլուպիեէթինի իգրար, վէ մուզիրը պիր սուլհնամէ իմզա իթմէեէ բազը օլմաեաճաղը, վէ մուհարէպէեէ տէվամ իթմէք իւզրէ թէքրար գըեամ իտէճէկի տէրքեար տըր։ Ինթիմալ քի, աչըլաճագ մուհարէպէ, եէտի, վէ պէլքի տէ օթուզ սէնէ տէվամ իտէճէք տիր, վէ վայ օնա քի, իլք տէֆա պարութ ֆըչըսընա աթէչ ֆէթիլի պըրագաճագ տըր։ Նիչէ սէնէլէրտէն պէրու գըլըճը գընընտա սագլաեան վէ միւսալէհաեը թէէմին իտէն՝ գըլըճ տըր։ Իմտի, էկէր միւսալէհաեը մուհաֆազա իթմէք, եախօտ մուհարէպէեէ մէճպուր օլտուղումուզտա, էկրի տուրուլմասը գապիլ օլմաեան պու մուհարէպէեի նամուսումուզա վէ մուվաֆֆագըյեէթլէ սպաշ չըգարմագ իսթէրսէք, պէրրի վէ պահրի թէսլիհաթըմըզը իքմալ իթմէլիեիզ։ Ֆեաֆֆէյի տէվլէթլէրին, սուլհ ու սալահը մուհաֆազա իթմէեի իսալիսանէ արզու իթմէքտէ օլտուղլարընը զանն իտէրիմ։ Անճագ շուրասը ճաի սիւալ տըր քի, միւսալէհաեը մուհաֆազա իտէպիլէճէ՞ք մի տիրլեր։ Գիլճիւմիե մէմալիքտէքի ճէմաաթլարըն տաթի միւսալէհաեը արզուլէտիքլէրի իթիգատընտայըմ։ Հալպու քի սուլհու եա հարպը գարարլաչտըրաճագ օլանլար՝ ճէմաաթլար օլմաեըպ, միլլէթլէրին իտարէօի պաշընա կէչմիշ օլան ֆըրգալար տըրլար։ Շարդ վէ զարպ գօմշուլարըմըզ՝ սուլհճուեանէ թէէմինաթ իթա իթմէքլէ պէրապեր, թէտարիքեաթը ասքէրիեէեէ տէվամտէն տէ կէրի տուրմաեօրլար։ Պու թէէմինաթը սուլհճուեանէնին չիւպհէսիզ գըյմէթի օլապիլիր, ֆագաթ պիզ, քէնտի էմնիյեէթիմիզի, անճագ քէնտիմիզտէ վէ քէնտի գուվվէթիմիզտէ պուլապիլիրիզ։»

—

Ալմանիա իմպէրաի ասքէրիեէսինտէն պիր զաթ, 1887 սէնէսինտէ Ֆրանսաեա իլանը հարպ իտիլմէսինտէն սօլաեը բրէնս տը Պիզմարգալէյհինտէ մուախէզաթը հավի պիր բիսալէ թահրիր վէ նէշր իթմէսի իւզէրինէ, Մօսգուա զազէթասընըն Բարիսէքի մուխպիրի մէզքիւր զազէթաեա պէր վէճհի աթի եազմըշ տըր։

«1887 սէնէսինտէ Ֆրանսա հէյեէթի վիւքէլասընտան պուլունան պիր զաթ, Ալմանիատա հարպ թարաֆտարը օլան ֆըրգանընը, սէնէյի մէզքիւրե մէվսիմի պահարընտա պէհէմէհալ Ֆրանսաեա իլանը հարպ իտիլմէսի ֆիքրինտէ պուլունտուղունու թէէմինէն պէեան իյլէտիքտէն սոնրա, պէնտէնիզե տէտի քի, «Մէզքիւր ֆըրդա՝ 1887 սէնէսի էվայիլինտէն պէրու պիզի (Ֆրանսըզլարը) թէհտիտ իթմէկէ պաշլամըշ իտի։ Օ զէման թէնսիգաթը ասքէրիեէմիզ հէնուզ տէրէճէյի միւքէմմէլիեէթէ իյսալ իտիլմէմիշ օլմաղլա պէրապէր, ասքէրիմիզճէ կիւնտէն կիւնէ վուգուա կէլմէքտէ օլան թէրագգըեաթ, Ալմանիանընը թէլաշընը մուճիպ օլմագտա իտի։ Իչթէ պունուն իչին Ալմանիա տէվլէթի թարաֆընտան մուգատէմէի հարպ օլաճագ գաթի պիր նօթա կէօնտէրիլէճէք օլտուղու թագտիրտէ, Ռուսիանընը սուրէթի հարէքէթինէ վագըֆ օլմագ իւզրէ, տէվլէթի միւշարիւէյհանընը Բարիս սէֆիրի Մ. տը Մօրէնհայմ վասըթասըյլա Բէթրէսպուրկ գապինէթօսունու իսթիմզաճ իյլէմիշ իտի։ Ռուսիա հիւքիւմէթի ճէվապ վիրմէքտէ թէէխիւր իթմէտի։ Տէվլէթի միւշարիւէյհանընը ճէվապնամէսի միւհթէվիեաթը, պիզիմ պու պապտէ հիսսիեաթըմըզա թէէմամիյլէ մութապըգ իտի։ Հաթթա Բէթրէսպուրկ գապինէթօսու, Ֆրանսանընը քէնտի մէմալիքինին հէր տիւրլիւ էսպապը միւտաֆաասընը իսթիքմալէ չալըշմագ սէլահիեէթի թամամէսինի հայիզ պուլունտուղունու, Ալմանիա հիւքիւմէթինէ իշարէ միւսաբաաթ կէօսթէրմիշ իտի։

«Ալմանիա տէվլէթի՝ պու մաղլուպիեէթի պիր տիւրլիւ քէնտիսինտէ սըղտըրամատըղընտան, 1887 սէնէսի փետրվարընտա Բէթրէսպուրկ գապինէթօսու իսթանբուլա, Ալմանիա վէ Ֆրանսա պէյնինտէ պիր մուհարէպէ զուհուրի թագտիրինտէ, տէվլէթի միւշարիւէյհանընը պիր հալը պիթարաֆիտէ գալմասընը թէքլիֆ իթմիշ, վէ ֆագաթ պու պապտէքի թէքլիֆի գաթիէն ըհտատ իտիլմիշ իտի։ Իշթէ Ռուսիանընը պու ճէվապը գաթիսի, բրէնս տը Պիզմարգը, հարպ թարաֆտարը օլան ֆըրգանընը էֆքեար վէ ամալընա մուղայիր պիր մէսլէքի հարէքէթ իթթիխազընա սեվգ իյլէմիշ տիր։»

—

Պու քէրրե Ռուսիա իարիճիեէ վէ մայիեէ նազըրլարը թարաֆընտան իմբէրաթօր հազրէթլէրինէ թագտիմ գըլընան բաբօրթօլար իւզէրինէ, միւշարիւէյհ հազրէթլէրի 1882 սէնէսինտէ Մօսգուա չէհրինտէ քիւշատ իտիլմիշ օլան սէրկի մահէլլինին Ֆրանսըզ էմթաա վէ էշեասընա մախսուս պիր սէրկի քիւշատ իտիլմէք իւզրէ թէրք վէ թախսիսինի էմր էյլէմիշլէր տիր։

—

Գօրէսբօնտանս տը լ'էսթ զազէթասընըն իշարընա կէօրէ, գրալիչա Նաթալի ախիրէն Սըրպիսթան մէթրօբօլիտի Միշել իլէ հէյեէթի վէսաեաեա պիրէր գըլթա մէքթուպ իրսալ իտէրէք, մախտումը դրալըն սուրէթի թալիմու թէրպիյէսի հագգընտա գապուլ օլունան ուսուլուն ալէյհինտէ շիքեաեէթտէ պուլունմուշ, վէ ֆագաթ հէյեէթի վէսաեա թարաֆընտան մէքթուպը մէզքիւրե ճէվապ վէրիլմէմիշ տիր։

Մէթրօբօլիտ Միշել իսէ, պու պապտէ պիր չէյ եաբմագ քէնտիսինճէ միւքին օլմատըղընը ճէվապէն պէեան իյլէմիշ տիր։

Գրալիչա Նաթալի՝ Ձար հազրէթլէրինէ պէեանը չիքեաեէթ իյլէմէք արզուսինտէ պուլունուեօր իմիշ։

Ռուսիա զալէթալարընըն պու պապտէքի իշարաթը՝ գրալիչանընը Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան մուավէնէթ կէօրէճէկինի իյմա իյլէմէքտէ իմիշ։

—

Ալմանիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի պիր եէրէ սէյեահաթ իթտիքլէրի զէման, նիշան իթասը սուրէթիյլէ թալթիֆինէ լիւզում կէօրտիւքլէրի զէվաթա քէնտի էլլէրիյլէ նիշան իթա իթմէք իթիատընտա պուլունտուղլարընտան, կիթտիքլէրի եէրլէրէ Բրուսիա նիշանլարընընը հէր նէվինի հավի օլարագ պիր սանտըղ տախի կիտէր իմիշ. պէրաթլարը տախի տախիլ օլտուղու հալտէ, 80 պին մարդ գըյմէթինտէ նիշանլարը հավի օլան պիր սանտըղըն մուհաֆազասընա միւշավիրիյնի խասսատան պիրիսի մէմուր պուլունուեօր իմիշ։

—

Ավսթրիա թէպասընտան օլուպ, Բարիստէ իգամէթ իլէ էսհամ ֆայիզիյլէ թէայեիւշ իտէն ասհապը սէրվէթտէն Մ. Հանրի Սէկալլա՝ պու քէրրե չէհրի մէզքիւրտէ Սէն-Ժօրժ սօգաղընտա քեային տայիրէյի մախսուսէսինտէ ըէվօլվէր իլէ թէլէֆի նէֆս իթմիշ տիր։ Գուրշուն պաշընըն պիր թարաֆընտան կիրիպ տիկէր թարաֆընտան չըգարագ, տիվարա սաբանմիշ տըր։ Մահէլլէ բօլիս գօմիսէրի՝ մէրգումուն տայիրէսինի թէհարրի իյլէտիկի սըրատա, միւքէմմէլ պիր վասիեէթնամէ պուլմուշ տուրքի, պու վասիեէթնամէ իլէ միւթէվէֆա մուավէնէթի ումումիեէ տայիրէսինէ 50,000 վէ խըտմէթինտէ օլան պիր գատընա տա 10,000 ֆրանգ թէրք վէ հիպա իյլէմիշ տիր։

—

Ռուսիա մէմալիքինտէ 170 պին գուրտ պուլունտուղու, նէշը օլունան ըսթաթիսթիգտէն անլաշըլմըշ տըր։

Պու հայվանլար թարաֆընտան թէլէֆ իտիլմիշ օլան գօեուն վէ սայիր հայվանաթը միգտարը՝ նագապիլի թախսին պիր տէրէճէտէ տիր։

Ռուսիատա պիր գուրտ թէլէֆ իտէնլէր իչին 10 ռուպլի եանի թագրիպա 30 ֆրանգ միւքեաֆաթ վէրիլիր։ 1889 սէնէսի զարֆընտա Վօլօկտա վիլաեէթինտէ 49 պին, վէ Գաթրան վիլաեէթինտէ տախի 30 պին գուրտ թէլէֆ իտիլմիշ տիր։

Սէնէյի մէզքիւրէ զարֆընտա գուրտլար թարաֆընտան թէլէֆ օլունան ինսանլարընը ատէտի 203 քիշիեէ պալիղ օլմուշ տուր։

ԹԷԼԷՍՐԱՖ

Բարիս, 17 մայիս։ Մէճլիսի մէպուսանտա, Մ. Տավիտ, միւսթագպէլտէ, մէճլիսի աեան վէ մէպուսան ազասընտան հիչ պիրինին Գրէտի Ֆոնսիէ եախօտ Ֆրանսա պանգալարընընը միւտիր եա միւտիր մուավինի օլամամալարընա տայիր պիր թէքլիֆ արզ իթմիշ, վէ պու թէքլիֆին միւսթաճէլիեէթի՝ 11 ըէյէ գարշը 448 ըէյ իլէ թաստիգ օլունարագ, թէքլիֆի մէզքիւր հէյեէթի գալէմիեէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պուլանժէ թարաֆտարանընտան Մ. Լօր՝ բէթրօլուն զապթը մէսէլէսին-

տէն տօլաեը հիւքիւմէթի իսթիճ-վապ իթմիշ, վէ ատլրեէ նաղբրը Մ. Ֆալիէր՝ պու իթհամլն մէհաքիմ հուզուրունա թաղտիմ իտիմէսի լազըմ կէլտիկինի, վէ բէթրոլէն ֆիեաթճա ֆբրլամասը՝ զապթընտան աէյիլ, կէօմրի՝ թարիֆալարընտան իլերի կէլտիկինի պէեան, վէ մէսէլէյի եէվմիեէ 50 ըէյէ դարշը 420 ըէյ իլէ գապուլ օլունտուղունու իֆատէ իթմիշ տիր։

Մալիեէ նաղբրը Մ. Ռուվիէ՝ մալիեէ նաղբրընն՝ էմանէթ սանտըգլարընն սէրմաեէսիյլէ պօրսատա մուամէլաթ իճրա իթտիրտիկինէ տայիր Մ. Լօրուն վագը օլան իթհամաթընը չէտիտէն թէքզիպ, վէ մէճլիս՝ հիւքիւմէթին իֆատաթընը 5 ըէյէ գարշը 368 ըէյ իլէ թաստիգ իյլէմիշ տիր։

Թուլօն պահրիեէ գօմանտանը Մ. Տիւբէրբէ՝ միլթէվէֆա ամիրալ Թուար եէրինէ Ադտէնիզ Ֆրանսըզ տօնանմասընա ումում գօմանտան թայեին օլունմուշ տուր։

Բէթրէսպուրկ, 18 մայիս. – Բրէնս Պիզմարգ, Նօվօիէ Վրէմիա զազէթասընընն պիր մուխպիրիյլէ միլագաթ իտէրէք, Ալմանիա իլէ Ռուսիա արասընտա մուհարէպէ վուգուի քիմսէնին խաթրընտան կէչմէտիկինի, վէ պէօյլէ պիր մուհարէպէեէ հիչ պիր սէպէպ պուլունմատըղընը պէեան իթմիշ տիր։

Մէզքիւր զազէթանընն գավլինճէ, գօնթրամիրալ Պասթարժէնին թահթը գօմանտասընտա, պիր ֆբրգաթլն իլէ իբի գօրվէթ վէ իբի ավիզատան միւրէքքէպ պիր տօնանմա՝ հուտուտ աշբրը կիտէճէք տիր։

Վիէննա, 18 մայիս. – Գրայիչա Նաթալի, պիր հաֆթա գալմագ իւզրէ, յունիս իգլթիտասընտա, Վիէննա եագրընընտա Պատ շէհրինէ կէլէճէք տիր։

Պիւքրէշտէն Բօլիթիշէ Գօրէսբօնտէնց զազէթասընա եազըլտըղընա կէօրէ, եիւզտէ 6 ֆայիզ իլէ Ռումանիա էսհամընընն թահվիլի լայիհասը գարարլաշտըրըլմըշ, վէ Ռումանիա մալիեէ նազբրը՝ եա տէֆթէրի ումումի աշմաեա, եախօտ մուայեէն պիր ֆիեաթ իւզերինտէն Ռումանտաշը վէ եախօտ էճնէպի պանքէրներ եէ մուխապէրաթա կիրիշմեէ սէրպէսթ պուլունմուշ տուր։ Բէս էլ մարինեսքու տիեէսի իշին էն սոն մէօհլէթ 1924 սէնէսի թայեին օլունմուշ տուր։

Բօմա, 18 մայիս. – Բէյիսի վիքէյա Մ. Դրիսբի՝ զաթէն մէճլիսի մէպուսանտա թասվիպ իտիլմիշ, ֆագաթ մէճլիսի աեանտա խայլի թէպէտտիւլաթ կէօրմիւշ օլան միէսսիսաթը խայրիեէնին թէնսիգաթ լայիհասընը թաղտիմ իտէրէք, պու լայիհանընն՝ պիրինճի տէֆա պունու թէտագիզ իթմիշ օլան գօմիսիօնա կէօնտէրիլմէսինի պէեան իյլէմիշ, վէ մէճլիս տախի մուվաֆֆագաթ կէօսթէրմիշ տիր։ Զիրաաթ նազբրը՝ Պէրլին ամէլէ գօնֆէրանսը գարարլարընն իճրասընա տաստիր պիր գաշ լայիհա հազըրլանմըշ օլտուղունու տէրմիեան իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւն, Պայրամ սէլամլըգ ըէսմի ալիսի Համիտիեէ ճամիսինտէ վուգու պուլմաեըպ, Պէշիքթաշտա Սինան բաշա ճամիսինտէ իճրա պույրուլմուշ տուր։

—Եաֆա իլէ Շամ արասընտա պիր տէմիր եօլու խաթթը իլէ պազը շիպէլէր ինչասընա տայիր Եուսուֆ Իզեաս էֆէնտի իլէ Մ. Բիլինկ թարաֆընտան խսթիտա խտիլտիկինի եազտըգըմըզ իմթիեազընն թաստիգինի միւպէյեին իրատէյի սէնիյեէ՝ ճումաա իրթէսի կիւնիւ Պապը Ա. իեէ թէպլիղ պույրուլմուշ տուր։

—Պանգը Օսմանինին պիւեիւք մէմուրլարընտան օլուպ, կէչէնլէրտէ վէֆաթ իթմիշ օլան Սըր Ֆրէտէրիգ Սմայթա, հաեաթը էսնասընտա զարզէն, ֆագաթ մագպուզ սէնէտի ալընմաեարագ Մ. Ֆրանսուա Բօսօլաթօ նամ զաթ թարաֆընտան 800 լիրաի օսմանի վէրիլմիշ օլուպ, չըգան ճումաա իրթէսի կիւնիւ պուլմէսէլէ, Ինկիլթէրրա գօնսօլաթօ մահքէմէսինէ արզ իտիլմիշ, ֆագաթ իշէ նէթիճէ վէրիլէմէեիպ, մահը հալա էֆրէնճինին 28 ինաէ մուհաքէմէնին տէվամը զարարլաշտըրըլմըշ տրը։

—Իթալիանընն Ադտէնիզ տօնանմասընն իքինճի ֆիլօսու գօմանտանը գօնթրամիրալ բրէնս Թօմաս ար Սավուա հազրէթլէրինին, բաղար կիւնիւ շէհրիմիզէ մուվասալէթրինի եազմըշ իտիք։ Մի շարիլէյհ իլէ մուեէթինին բաքիպ օլտուգլարը Մանթէպէլլո նամ սէֆինէ լիմանա տուխուլինտէ, Սալը-բաղարը բիշկեահրնտա տուրան Օսմանլը գարաղօլ սէֆինէսինտէն թօբլար աթըլմըշ, վէ խարիճիեէ թէշրիֆաթճըսը Ղալիպ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրիյլէ եավէրանը Շահանէտէն պիրի իսթիգպալէ կիթմիշլեր տիր։ Բրէնս հազրէթլերի, Իթալիա սէֆիրիյլէ սէֆարէթ մէմուրլարընը վաբօրտա գապուլ իթտիքէն սօնրա, թօքհանէեէ չըգմըշ, վէ արապալար իլէ օթէլ Բօայեալա կիտիլմիշ տիր։ Ադ սօնրա թէշրիֆաթը ումումիեէ նազբրը Միւնիր բաշա հազրէթլերի՝ թարաֆը հազրէթի Բաթիշահիտէն բրէնս հազրէթլերինէ պէեանը խօշամէտիեէ կէլիպ, քէնտիլերինի Պայրամ սէլամլըղընա տավէթ պուեուրմուշլար տրը։

Տիւն ագշամ՝ բրէնս հազրէթլերիյլէ մաեէթլերինէ Իթալիա սէֆարէթխանէսինտէ պիր գիեաֆէթ քէշիտէ գելընմըշ տրը։

—Տէօչէ պանգ տիրէքթօրու Մ. Ֆօն Բաթ շէհրիմիզէ կէլմիշ, վէ օթէլ տ'Անկլըթէրէ էնմիշ տիր։

—Այարն վալիսի՝ վիլաեէթին պագաեա վէրկիլէրինտէն թօբլանմըշ օլարագ, Մալիեէ նէզարէթինէ 30 պին լիրա կէօնտէրմիշ տիր։

—Եունան էլչիսի Մ. Մավրօգօրտաթօ մէէզունէն Աթինատա պուլունտուղու հալտէ, պու հաֆթա զարֆընտա Տէրիսաատէթէ ավտէթ իթմէք իւզրէ ֆամիլեասըյլա պէրապէր Աթինատան հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Հալէպտէ թիւճճար էսնաֆընտան Մէհէմմէտ Հատատ նամ շախսըն 20լիք ալթուն օլարագ գալպ սիքքէ չըգարմագտա օլտուղու բօլիս գօմիսերլիկինճէ պիթթէտագիզ անկաշըլարագ, մէրգումիլէ մէզքիւր սիքքէ գալբը տէրտէսթ իտիլմիշ, վէ էվրագբյլա պիտաեէթ ճէզա մահքէմէսինէ թէվտի օլունտուղու Հալէպ զազէթասընտա օգունմուշ տուր։

—Լէվանթ Հէրալատա օգունմուշ տուր։

Հէրնէ գատար Բուսիա թաղմինաթը հարպիեէսինին պիր գբսմընն թէէտիեէսի կէճիքմիշ իսկ տէ, պագաեանընն միգտարը՝ թաղրիպա իքի սէնէ էվվէլ թաղմին իտիլմիշ օլան հիսապատան պէրու արթմըշ տրը։

Գարշըլըգ կէօսթէրիլմիշ օլան վատաթատան իտիլէն թէէտիեաթընն հիսապը պէր վէճհի աթի տիր։

Սէհէրը	Թարխանաթ	Թէէտիեէ օրունմուշ	Թէէտիեէ գրիլմիշ
1883	Լ. Օս. 350,000	125,146	224,854
1884	350,000	298,109	51,891
1885	350,000	292,436	57,531
1886	350,000	241,455	108,545
1887	350,000	177,828	172,172
1888	350,000	110,856	239,144
1889	350,000	228,881	121,119
Լիրան Օսմանի	2,450,000	1,474,711	975,289

975,289 լիրա պագաեատան խապինէի ճէլիլէ, պարօն տը Հիրշ իլէ

ԳԱՑԻՄ ՎԱԼԻՏԷ

109

— Օլ գատար քէտէր հիսս իտիեօրումքի, աղլատամը մէնն իտէմէեօրում։

— Տիմէք մատմազէլ Թէրէզի պու գատար սէվիեօրսուն։

— Էվվէթ... սէվիեօրում... սէնտէն սօնրա, պապաճըղըմ, տիւնեատա էն զիեատէ սէվտիկիմ օ տուր, վէ զանն իտէրիմքի, օնսուզ եաշամագ պէնիմ իչին միւմքին օլամաեաճագ տրը։

— Հալպու քի օնսուզ եաշամալըսըն։

— Նի՞չին... սէն իսթէրսէն պէնի մէսուա իտէպիլիրսին...

Զօճուգ՝ Ֆիքրինի սէօյլէեէճէք իքէն, ճէսարէթ իտէմէտիկինատէն, քէլամընը գաթթ իթտի, վէ բէտէրինին քէնտիսինէ պագմագտա օլտուղունու տէրք իթմէքլէ, պաշընը էյտի, վէ Մ. տը Լօրպագ՝ իֆատէսինէ տէվամ պիրլէ,

— Ֆագաթ, օղլում, սէնի պախթիեար վէ մէմնուն իթմէք իչին պէն նէ՞ եարապիլիրիմ, տէտի։

Ըընէ, թէրէտտիւտիւ արթըգ պէր թարաֆ իլէ,

— Թէրէզի պանա վալիտէ իտէպիլիրսին, տէյի պէեան իյլէտի։

— Օ՛ գատար քէտէր հիսս իտիեօրումքի, աղլատամը մէնն իտէմէեօրում։

— Տիմէք մատմազէլ Թէրէզի պու գատար սէվիեօրսուն։

— Էվվէթ... սէվիեօրում... սէնտէն սօնրա, պապաճըղըմ, տիւնեատա էն զիեատէ սէվտիկիմ օ տուր, վէ զանն իտէրիմքի, օնսուզ եաշամագ պէնիմ իչին միւմքին օլամաեաճագ տրը։

— Հալպու քի օնսուզ եաշամալըսըն։

— Նի՞չին... սէն իսթէրսէն պէնի մէսուա իտէպիլիրսին...

Զօճուգ՝ Ֆիքրինի սէօյլէեէճէք իքէն, ճէսարէթ իտէմէտիկինատէն, քէլամընը գաթթ իթտի, վէ բէտէրինին քէնտիսինէ պագմագտա օլտուղունու տէրք իթմէքլէ, պաշընը էյտի, վէ Մ. տը Լօրպագ՝ իֆատէսինէ տէվամ պիրլէ,

— Ֆագաթ, օղլում, սէնի պախթիեար վէ մէմնուն իթմէք իչին պէն նէ՞ եարապիլիրիմ, տէտի։

Ըընէ, թէրէտտիւտիւ արթըգ պէր թարաֆ իլէ,

— Թէրէզի պանա վալիտէ իտէպիլիրսին, տէյի պէեան իյլէտի։

54

Ըընէնին մէզքիւր սէօյլէրի՝ Մ. տը Լօրպագա գարիպ սուրէթէ թէէսսիր իթմէքլէ, էվվէլա լէհճէսի սօլտու վէ գաշլարը չաթըլտը, վէ պատէհու սիմասը՝ միւթատ օլան ըէնկի քէսպ իթտիկի կիպի, գաշլարընն չաթըլմասը տա կէչտի, վէ տօտագլարընտա միւպհէմ պիր թէպէսսիմ հուսուլէ կէլտիկի հալտէ,

— Տիմէք մատմազէլ Թէրէզի սանա վալիսէ տէյի թայեին իտէրսէմ, մէմնուն վէ պախթիեար օլաճագսընն, տէտի։

— Էվվէթ, պապաճըղըմ, էվվէթ, մէմնուն վէ պախթիեար օլաճագըմ։

— Քէնտիսինի պու գատար սէվի՞եօրմուսուն։

— Պապաճըղըմ, զաթէն սէօյլէտիմ. սէնտէն սօնրա Թէրէզի սէվէրիմ։

— Բէք էյի, չօճուղում, հայտէ սէն օյնամաեա կէթ։

— Բազը օլտո՞ւն մու։

— Իլէրուտէ իճապընա պագարըզ։

— Խայր, բէտէր, չիմտիտէն իճապընա պագալըմ։

— Շիմտի օլամազ։

Ըընէ, իթաաթլա վէ մէսրուրէն օրատան չէքիլտի։

Մատամ Պրիկօ՝ պու մուհավէրէտէ հազըր պուլունտուղունտան,

— Միւսիւ, Ըընէ սիզէ պու խուսուստա հիչ պահսի՞թմէտի մի, տէտի։

— Խայր։

— Լաքին սիզի թէէմին իտէպիլիրիմքի, քէնտիսի պու խուսուսու չօգտան պէրու տիւշիւնիւեօրտու։

— Տիմէք սիզէ պու մատտէեէ տայիր սէօզ աշմըշ իտի։

— Էվվէթ, միւսիւ, բէք չօգ տէֆա... Ըընէ մատմազէլ Թէրէզէ օլան մուհապպէթինի իզհար իթմէք իչին, հիչ պիր ֆբրսաթ գաչըրմաեօր։

— Պու թապիի մուհապպէթ՝ օլ կէնճ գբզընն լէ. հինտէ տիր, չիւնքի չօճուգլարտա, քէնտի մալիմաթլարը օլմաեարագ կէօրմէքլիկէ մախսուս իքինճի պիր իգթիտար վար տրը. պու իգթիտար սաեէսինտէ խայրու չէրլի թէմեիզ իտէրլէր։ (Տօգթօր՝ պիր ազ սիքիթտէն սօնրա.) Մա՛տամ Պրիկօ, սիզէ ֆէվգէլատէ էմնիյեէթիմ պուլունտուղունու պիլիրսինիզ։ Օղլումուն թալիմ ու թէրպիեէսի նէզարէթինէ վէ անընն հէնուզ թաղէ օլան բուհունու տայիրէյի ինթիզամէ վազ իթմէկէ սիզի մէմուր իթմէքլիկիմէ, հագգընընզատաքի էմնիյեէթի ֆէվգէլատէմի իսպաթ իթմիշիմ տիր։ — Սէվկիլիլիւ զէվճէմի զայպ իթտիկիմ սըրատա հիսս իյլէտիկիմ քէտէր ու էլէմէ սիզ շահիտսինիզ։ Օնտան պէրու սէնէլէր կէչտիկի հալտէ, օխթըրէ էլան մէվճուտ օլուպ, թէէսսիւֆիւմ կէչմէէօր, լաքին գալպիմտէ աշըլմըշ օլան ճէրիհա եավաշ եավաշ գարանըեօր... Նիհաեէթ, իշպու իքինճի իզտիվաճա գարշը պիրինճիսինին կէօլկէսի շիքեաեէթ իթմէքսիզին, օղլում մա իքինճի պիր վալիտէ թայեին իտէպիլէճէկիմի մուհագգագ կէօրիւեօրում։ Պու ճիւմլէ իլէ հէնուզ պու խուսուստա պիր գարար վէրմէմիշիմ տիր... Էյան թէրէտտիւտ իտիեօրում... թէրէտտիւտէ հագգըմ վա՞ր մը տրը։

— Միւսիւ, հագգընըզ օլմատըղընը միւսաատէնիզլէ պէեան իտէրիմ։

— Տիմէք սիզտէ պանա իխթար իտիեօրսունուզքի...

— Էվվէթ, Ըընէեէ պիր ըէհպէր պուլունմասը իչին, իքինճի տէֆա էվլէնմէնիզի իխթար իտէրիմ։

— Լաքին Ըընէնին՝ վալիտէ օլմասընը արզուլէտիկի մատմազէլ Թէրէզ երկիրմի եաշընտա եօգ տուր. պէն հինտէ տիր, չիւնքի չօճուգլարտա, քէնտի մալիմաթլարը օլմաեարագ կէօրմէքլիկէ մախսուս իքինճի պիր իգթիտար վար տրը. պու իգթիտար սաեէսինտէ խայրու չէրլի թէմեիզ իտէրլէր։ (Տօգթօր՝ պիր ազ սիքիթտէն սօնրա.) Մա՛տամ Պրիկօ, սիզէ ֆէվգէլատէ էմնիյեէթիմ պուլունտուղունու պիլիրսինիզ։ Օղլումուն թալիմ ու թէրպիեէսի նէզարէթինէ վէ անընն հէնուզ թաղէ օլան բուհունու տայիրէյի ինթիզամէ վազ իթմէկէ սիզի մէմուր իթմէքլիկիմէ, հագգընընզատաքի էմնիյեէթի ֆէվգէլատէմի իսպաթ իթմիշիմ տիր։ — Սէվկիլիլիւ զէվճէմի զայպ իթտիկիմ սըրատա հիսս իյլէտիկիմ քէտէր ու էլէմէ սիզ շահիտսինիզ։ Օնտան պէրու սէնէլէր կէչտիկի հալտէ, օխթըրէ էլան մէվճուտ օլուպ, թէէսսիւֆիւմ կէչմէէօր, լաքին գալպիմտէ աշըլմըշ օլան ճէրիհա եավաշ եավաշ գարանըեօր... Նիհաեէթ, իշպու իքինճի իզտիվաճա գարշը պիրինճիսինին կէօլկէսի շիքեաեէթ իթմէքսիզին, օղլում մա իքինճի պիր վալիտէ թայեին իտէպիլէճէկիմի մուհագգագ կէօրիւեօրում։ Պու ճիւմլէ իլէ հէնուզ պու խուսուստա պիր գարար վէրմէմիշիմ տիր... Էյան թէրէտտիւտ իտիեօրում... թէրէտտիւտէ հագգըմ վա՞ր մը տրը։

— Միւսիւ, հագգընըզ օլմատըղընը միւսաատէնիզլէ պէեան իտէրիմ։

— Տիմէք սիզտէ պանա իխթար իտիեօրսունուզքի...

— Էվվէթ, Ըընէեէ պիր ըէհպէր պուլունմասը իչին, իքինճի տէֆա էվլէնմէնիզի իխթար իտէրիմ։

— Լաքին Ըընէնին՝ վալիտէ օլմասընը արզուլէտիկի մատմազէլ Թէրէզ երկիրմի եաշընտա եօգ տուր. պէն

թէսվիեէյի հիսապ իտիլտիկի զէման 243,902, վէ պու եադ ընկարտա 14.653 լիրաի օսմանի թէէտիեէ իթմիշ տիր։ Պու հիսապճա 1888 յունվարընտա պագաեա 615,023 լիրա իքէն, 1890 տա 686,734 լիրատան իպարէթ գալմըշ տըր։ Տիմէք, թազմինաթը մէգքիւրէնին դարշըլըղը օլան վարիտաթըն սոն իքի սէնէ զարֆընտաքի հասըլաթը, էվվէլքի տէօրթ սէնէքի հասըլաթընտան տահա զիեատէ մէճմուն օլունճագ սուրէթտէ պուլունմուշ տուր։

—Ինկիլթէրրա պանգասը տիրէքթօրլարընտան Մ. Պէնիամին Պիւքկրին իլէ Մ. Թօմսօն Հանքէյ՝ սէյեահաթ իշին Լօնտրատան շէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր։

—Խարբութ վալիսի Նիւսուհի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի՝ տախիլի վիլաեէթտէ պազը մահէլլէրի տէվրէ չըդմըշլար տըր։

—Բաղար կիւնիւ Գուլէ-գաբուսունտա վուգուհնի եազարըզմըզ հարիգտէ միհթէրէգ օլան խանէլէր չէնտ կիւն էվվէլ թէմամիյլէ պոշ օլտուղու հալտէ, սոն կիւնլէրտէ պազըլարընտա ֆագիր ֆամիլեալար խաքեան իթմիշլէր տիր։ Տօգթօր Բաթէրսընըն խանէսինին գուրթարըլմասընա չօգ չալըշըլմըշ իսէ տէ, անճագ պիր գըսմը գուրթարըլապիլինմիշ տիր։ Հարիգին իպթիտասընտան սոնունա գատար, Ինկիլթէրրա էլչիսի Սըր Ուիլեամ Ուայթ ճէնապլէրի՝ եագընտա օլան Ինկիլթէրրա գոնսօլաթօխանէսինտէ պուլունմուշ տուր։

Պու եիւզտէն, սիկուրթա գումբանեալարընտան Ֆէնիքս 200, Թըրանսաթլանթիգ 300, Լիոն 200 վէ Նորթ Պրիթիշ 500 լիրաի օսմանի զիեանա ուղրամըշլար տըր։ Կլասգօվ, Լօնտոն վէ Հէլվէթիա գումբանեալարը տախի ազ չօգ զարարտիտէ օլմուշլար տըր։

Պիր գաչ քիշի ազըրճա, վէ պիր ասքէրի թուլումպաճընըն էլի, վէ մահէլլէտէն պիր քիմսէնին եիւզիւ եարալանմըշ տըր։

—Ըէժի գօլճուլարը՝ էտիրնէ շէհրինտէ վէ ճիվարլարընտա 2700 քիլօկրամ գաչագ թիւթիւն, վէ թիւթիւն գըյմաեա մախսուս ալէթլէր զապթ իթմիշլէր տիր։

—Իլմիրին Ամալթիա զաղէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Նաղէլլիտէ ֆէճի պիր վագըա օլմուշ տըր։ Շէօյլէքի պիր Ռում տէլիգանլըսը, թարլալարա կիթմիշ օլան ֆամիլեասընըն զայպուպէթինտէն իսթիֆատ իլէ, իւլֆէթի պուլունտուղու պիր գարբեը խանէսինէ ճէլպ իթմիշ, վէ գարլընըն չօճուգլարը՝ վագըա հագգընտա շիւպհէ իտէրէք, Ռում տէլիգանլըսընըն խանէսի գաբուսունու չալմըշլար, վէ տէլիգանլը տիշարը չըգըպ, չօճուգլարըն էն պիւեիւկիւնիւն պաշընա պըչագլա վուրմուշ, վէ մէճրուհուն գարընտաշը քէյֆիեէթի հիւքիւմէթէ խապէր վէրմէէ կիթտիկինտէ, տէլիգանը՝ էլինտէքի սիլահ իլէ էվվէլա մէզպուրէ գարբեը վէ սոնրա քէնտիսինի եարալամըշ, վէ իքիսի տէ ալմըշ օլտուգլարը՝ ճէրիհատան միւթէէսիրէն վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

—Օտէսատան պուղտայ վէ հայվանաթ եիւքլիւ օլարագ հարէքէթ իտէն Շօնկար նամ վաբօր սու ալմաղա պաշլամըշ օլտուղունտան, տէրունինտէ պուլունան հայվանաթատան էլլի ըէսի վէ պիր թագըմ թավուգլար տէնէղէ ալթըլմըշ տըր։

Շօնկար վաբօրու Ցէրիսատէթ լիմանընա մուվասըլէթինտէ, Հարէմ իսկէլէսի բիշկեահընա չէքիլիպ, գարաեա օթուրմուշ, վէ տալկըճլար մարիֆէթիյլէ սու ալտըղը մահէլլի մուայէնէ իտիլիպ գաբատըլմըշ, վէ թամիր օլունմագ իւզրէ համուլէսինին պօշալթըլմասընա պաշլանմըշ տըր։

Թայղանտան Մաբսիլեաեա կիտէն Գալէտօնիա վաբօրու տախի Կէլիպօլուտա գարաեա օթուրմուշ իսէ տէ, եիւղտիւրիւլմէսի իշին կէմի չէքէն վաբօրլար իլէ մուգավէլէ իտիլմէքտէ իմիշ։ Ադրիանիզտէն կէլէն Հելլէսատն նամ վաբօր՝ բէնչէնպիհ կիւնիւ Խըրսըզ-ատաեա ուպրաեըպ, դըչ թարաֆը զէռէլէնարիկի հալտէ լիմանա կէլմիշ, վէ թամիր օլունճագ իւզրէ Հարէմ իսկէլէսի աչըզընտա տուրմուշ տուր։

ԶԷՆԿԻՆ ՊԻՐ ՑԻԼԷՆՃԻ

Պէյօղլունտա պիր ղըզ չօճուղու իլէ պիրլիքտէ կէզերէք տիլէնճիլիք իտէն պիր Ավսթրիալը գարը՝ սոն կիւնլէրտէ նասըլսա պիր միւսիւնիւն 4 մէճիտիեէսինի սիրգաթ իթմիշ օլտուղունտան, միւմայիլէյհ, մէրգումէ տիլէնճի գարբեը զապրթաեա թութտուրմուշ, վէ մէզպուրէնին Ավսթրիալը վէ Թրիէսթէ չէհրինտէն 6 սաաթ ուզագտա վագը պիր գարիեէ էհալիսինտէն օլտուղու անլաշըլարագ, իւզէրինտէն պուլունան մէսքիւքեաթ իլէ պէրապէր, մէնսուպէ օլտուղու տէվէյթին գոնսօլաթօսունա թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

Մէրգումէնին իւզէրինտէն չըգան սիքքէլէրին չիսթասը պէր վէճճի աթի տիր։

	Ատէտ
Լիրաի օսմանի	300
եարըմ լիրաի օսմանի	4
չարեէք լիրա	8
20 ֆրանգլըգ	53
10 ֆրանգլըգ	5
5 ֆրանգլըգ	1
մէճիտիեէ չարեէկի	213
100 բարալըգ	90
50 բարալըգ	117
10 բարալըգ	182
2 ղրուշլուգ	257
բարանընը 4 ղրուշլուգ գըյմէթինտէ պուլունան սիքքէսի	48
1 ֆրանգլըգ	17
2 ֆրանգլըգ	2
շիլին	1
1 ղրուշլուգ	1922
ճէման թագրիպա ղրուշ։	42340

Պունտան պաշգա տիկեր պազը սիքքէլէր զուհուր իթմիշ իսէ տէ, գըյմէթի հէնուզ անլաշըլաւմամըշ տըր։

Ցիլէնճի գարը, մէզբիւր մէպլազ քէնտի գըզրընը օլտուղունու, չիւնքի խայրխահ պէվաթը, օնուն իշին սատագա վէրաիքլէրինի գոնսօլաթօսա պէեան իթմիշ տիր։ Գոնսօլաթօ պու լիֆատէնի գապուլ իլէ, չօճուղու, վալիտէսինին քէօյիւնէ կէօնտէրմէէ, վէ պիր ավօգաթըն թահթը հիմաեէսինէ վագ իթմէէ գարար վիրմիշ տիր։ Ագչէ՝ Թրիէսթէտէ պիր պանգաեա թէսլիմիտիլիպ, ֆայիզի՝ չօճուղուն թալիմու թէրպիեէսինէ հասը իտիլէճէք տիր։ Զօճուղուն վալիտէսի հագգընտա հիչ պիր գարար վէրիլմէմիշ տիր։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼ

—

ԹԷՄԷԹԻԻ ՎԷՐԿԻՍԻ

Պու քէրրէ Մալիեէ նէզարէթինտէն թաամիմէն եազըլան թահրիրաթտա, աշար միւլթէզիմիէրի թէմէթիւ վէրկիսինտէն իսթիմնա իտիլմէքտէ իսէ տէ, պունուն հուպուպաթ աշարընտան մաատա, կէրէք Խազինէ վէ կէրէք տէվայիրի պէլէտիեէէ այիտ բուսումը սայիրէի տէրիւհտէ իտէնլէրէ տախի չումուլի օլուպ օլմատըղը, վէ մէվսիմի թատիլաթ օլան սէնէ սօնունտա իշսիզ կէօրիւլիպ տէ, պատէհու, եանի սէնէի ճէտիտէնին տուխուլինտէն սօնրա պիր սանաաթ վէ թիճարէթէ սիւլիւք իտէնլէրէ, օ սէնէ իշին թէմէթիւ վազ իտիլիպ իտիլէմէէճէկի հագգընտա, ձէզաիրի պահրը Սէֆիտ վիլաեէթի ճէլիլէսինտէն վագը օլան սիւալ, վէ օլ պապտէ վիլաեէթի միշարիլէյհա իլէ ճէրէեան իտէն մուխապէրէ իւզէրինէ, թէմէթիւ վէրկիսինտէն միւսթէճանա օլան աշար միւլթէզիմիէրի՝ պէլէտիեէէ այիտ բուսումաթ վէ սայիրէի տէրիւհտէ իտէնլէրտէն եալընըզ իլթիզամ՝ իթտիքլէրի բուսումաթ վէ սայիրէտէն տօլաեը օլաճագ թէմէթիւլէրի իշին վէրկի ալընմաեըպ, ֆագաթ պու մագուլէ միւլ-

իսէ գըրգ իւշ եաշընտաեըմ... սինանէ պու գատար պիր ֆէրգ օլտուղու հալտէ, իզտիվաճըմըզ նա՞սըլ գապիլ օլապիլիր։

— Նէ՞ պէյիս վար տըր. ինսան՝ գըրգ իւշ եաշընտա հէնուզ կէնճ սաեըլըր, վէ սիզի թէէվին իտէրիմքի, պէեան իթտիկինիզ սինանէ ֆէրգ՝ առլա կէօզէ չարբաճագ սուրէթտէ տէյիլ տիր։ Մէշղուլիեէթինիզ իճապընճա, հէվան տայիմա խանէնիզտէ պուլունամաեօրսունուզ։ Բընէ իլէ պիրլիքտէ եաշամագ, վէ տայիմանը կէօզիւնիւզ էօնիւնտէ պուլունտուրմագ՝ սիզին իշին միւմքինսիզ տիր։

— Ֆագաթ, մատամ Պրիկօ, սիզին հուզուրունուզ քեաֆի տիր։

— Էվվէթ, միւսիւ, պէն Բընէնին եանընտաեըմ, վէ էլիմտէն կէլտիկի մէրթէպէ տիգգաթ իտիեօրում. լաքին պէն տէ իհթիեարլանմագտաեըմ, վէ եօրուլմաղա պաշլաեօրում։ Պունտան գաթինազար, Բընէնին իւզէրինտէ վալիտէլիք թէէսսիր վէ նուֆուզում եօգ տուր։ Բընէ, գալպինին խայրխահլըղընա բաղմէն, քէնտի նէզտինտէ իքինճի տէրէճէեի հայիզ օլտուղումու թապիի պիր հալ իլէ պանա հիսս իթտիրմէքտէ տիր։ Հալպուքի Ֆէվգէլատէ սէվտիկի մատմազէլ Տօմոն քէնտիսինին վալիտէսի օլուր իսէ, այնի հալ վագը օլմաեաճագ տըր։ Մատմազէլին վազիեէթի հէր ճիհէթլէ սիզին վազիեէթինիզին այնի օլուպ, եալընըզ սէրվէթ ճիհէթիյլէ արանըզտա պիր Ֆէրգ վար տըր. Ֆագաթ մալիք օլտուղունուզ սէրվէթ՝ իքինիզ իշին քեաֆի տիր, վէ մատմազէլ Թէրէզին էվսաֆը մէմտուհէյի Ֆէվգէլատէսի՝ ճիհէզինին նօգսան օլմասընա գարշըլըգ տըր։ Թէէմին օլմուշում տուր քի, օլ կէնճ գըզ՝ պիրինճի տէրէճէ էվ գատընը օլաճագ, վէ էյի պիր գատըն օլտուղունա իթիգատ իթտիկիմ վալիտէսի տէ գըզընընն եանընտա իգամէթէ բաղը օլաճաղընտան, պէնիմ եէրիմէ կէչէճէք տիր։ Օ հալտէ սիզին, մինանէթտար պիր Ֆամիլեանըզ օլաճագ, վէ սիզէ անէրէ իտէճէկինիզ էյիլիկէ մուգապիլ ասարը չիւքրան կէօսթէրէճէք տիր։ - Պու միւնասիպէթլէ պէն տէ վաթանըմ օլան Թուրա ավտէթ իտէպիլիրիմ։

— Վայ մատամ Պրիկօ, պիզտէն այրըլմագ Ֆիքրինտէ՞մի պուլունուեօրսունուզ։

— Թէէմին օլուն քի, սիզտէն այրըլմագ՝ պէնիմ չիւն բէք պիւեիւք պիր քէտէր տիր, լաքին նէ՝ չարէ քի իսթիրահաթա միւհթաճըմ։ Իհթիեար ասքէրլէր կիպի, թէգաիւտէ չըգաճաղըմ, վէ նայիլ օլտուղում էյիլիքլէրինիզ սաեէսինտէ սոն կիւնլէրիմտէ բահաթճա եաշասապլէճէեիմ։ Իմտի, միւսիւ, մատէմքի պէնտէնիզին ըէյինի ալմաեա լուֆթէն թէնլզզիլ պուեուրտունուզ, թէրէկտիւտիւ պէրթարաֆ իլէ, մատմազէլ Տօմոն իլէ էվլէնին։

— Լաքին պու եօլտա պիր թէքլիֆ արզիթմէկէ քէնտիմճէ գարար պիլէ վերսէմ, ըէոտ ճէվապը ալապիլիրիմ։

— Մատմազէլ Թէրէզին բէտէր վէ վալիտէսի թարաֆընտան ըէտտ ճէվապը ալմաեաճաղընըզա պէն տէ սիզի թէէմին իտէպիլիրիմ։

— Պու սէօզիւնիւզ իհթիմալտէն տիր, չիւնքի բէտէր վէ վալիտէլէր էվվէլ էմիրտէ պիր վազիեէթին մատտի Ֆայիտէլէրինի կէօրմէք իսթէրլէր։ Հալպուքի մատմազէլ Թէրէզ թարաֆընտան...

— Մատմազէլ Թէրէզ նի՞չին պու իզտիվաճա բաղը օլմաեաճագ տըր։

Մ. տը Լօրպագ իսթիեարը սիքիւթ իտիպ, պիր գաչ տագըգա գատար տէրեայը թէֆէքքիւրաթա տալտը, վէ պատէհու քիսվէթի թէպտիլ օլարագ,

— Բէք էյի, գարարըմը վէրտիմ, տէտի։

— Իսթարըմը գապուլ իտիեօրսունուզ, տէ՞յիլ մի։

— Էվվէթ։

— Օ հալտէ, միւսիւ, միւսաատէնիզէ սիզի թէպրիք իտէրիմ։ Թէքլիֆինիզի նէ՞ վագըթ արզ իտէճէքսինիզ։

Տօգթօր սաաթընա պագըպ, պէչ իւշ չարեէք պուլունտուղունու կէօրտիւ, վէ «կիտիեօրում՝ տիեէրէք, Տօմոն Ֆամիլեասընը իգամէթ իթտիկի քէօչկէ կիթմէք իւզրէ սէյֆիեէտէն չըգտը։

Մէրգում, միւթէատտիտ եօլլարընը գավուչուպլարը պիր մահէլլէտէն տէօնէօրքէն, ուզագտա, Թէրէք իլէ Բընէնին կէզինտիքլէրինի կէօրիւպ,

— Թէքլիֆիմի արզ իտէճէկիմ զէման Թէրէզին հազըր պուլունմամասընա մէմնունում, տէյի տիւշիւնէրէք եօլունա տէվամ իթտի, վէ իքի պաղչէի եէկտիկէրինտէն Թէֆրիգ իտէն բարմագլըգ գաբուսունու աչըպ, քէօչկիւն պաղչէսինէ կիրտի, վէ պէսլէմէ՝ Թամաթպախտան մէրգումու կէօրմէքլէ,

— Մատա՛մ... մատա՛մ... Մ. տը Լօրպագ գաթընըզը կէօրմէէ կէլիեօր, տէյի նիտա իթտի։

Տօգթօր՝ օ կիւնէ գատար միւսթէճիրլէրինին խանէսինէ աեագ պասմամըշ իտի։ Էօժէնի՝ օ կիւն իշին էօյլէ պիր վիզիթա մէմուլ իթմէտիկինտէն, խապէրի մէգքիւրու ալտընընտա, ֆէվգէլատէ մէսէրրէթ հիսս իլէ, ահէլէթէն աչաղընա էնտի, վէ նազիքեանէ պիր սուրէթէ էլինի տօգթօրա ուզաթարագ,

թէզիմէրին պաշգա տիւրլիւ քիսպ վէ թիճարէթլէրի օլտուղու հալտէ, պու թիճարէթլէրի նիսպէթինտէ թէմեթթիւ վէրկիսիյլէ միւքէլլէֆ թութուլմասը, վէ թասիլաթ մէվ-սիմինտէ իշսիզ օլուպ տա, սէնէ իպ-թիտասլըտա, վէ եախսա սէնէ ի-չինտէ ճիւզի վէ քիւլլի պիր իշէ սիւ-լիւք իտէն էսնաֆտան տախի թի-ճարէթլէրի նիսպէթինտէ օ սէնէ ի-չին թէմեթթիւ վէրկիսի վազըյլա թահսիլի իճապ իտէճէկի՝ մէճլիսի մելիսէճ թէգեքքիւր իտիլտիկի պէեանըյլա, օլվէճհլէ իճապը իճրա գըլընմասը իշար պույրուլմուշ տուր։

ԳԱՐԼՕ ԱՐԱՊԵԱՆ
ԳԱԼԷՄՔԵԱՐ ՎԷ ՊՕԵԱՃԸ

Պէյօղլու Թարյա–պաշը մահտէսի Ֆոնդոնճուն ԻԹԹիսալի Ն. 61

Միւսամիլէյհ, պիր միւտտէթ Եվրօբա Ֆապրիգալարընտա չալըշարագ, Peintre decorateur եանի գալէմքեար վէ պօյաճը տիրլօմասընա քէսգի իսթիհգագ իթ-միշ օլուպ, եաբտըղը իշլէր՝ սահիպլէ-բինի խօշնուտ գըլմաշ, վէ պու սահէյտէ բազպէքի ումումիէեի գազանմըշ տըր։ Մէղքիւր տիւքեանտա իսկ, էնվայի վէ խալիս պօյալար վէ գալէմքեար ալէթ-լէրի, վէ էպնիեէ իշլեն իգթիզա իտէն խուրտէվաթիեէ պուլունուր, Գալէմ-քեար, պօյաճը վէ սըվաճը կիպի ուս-թալարը տախի, եաբըլաճագ իշլէրտէն տօլաեը միւշթէրիլէրի խօշնուտ իթմէք մէսուլիեէթինի տէրիւհտէ իլէ, թէտա-բիքէ հազըր պուլունտուղունու, միւ-սամբիլէյհ Արապեան Գարլօ՝ իլան իթ-տիկինտէն, զիքր օլունան խուսուս-տաթա միւհթաճ օլանլարը քէնտիսինէ միւճաաթլարընտա, հէր վէճհլէ մէմ-նուն օլաճագլարը գավիէն մէմուլ տուր։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԹԱՅԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՅԻՆ

Պալաթա 8 Մայիս

գ. ումումի 4 գար. գ. ք.	21	
գ. մայիս աչըլ 8 տուպիր գ. ք.	21	39
Իւնիվիէ գար. մայիս գ. ք.	—	—
Լէբի ա. Ս. Իսթիգրաց	45	
» ա. Բ.	26	20
» » Գ.	21	09
Բումլի չըվնաքիէրի	79	25
Ագչէ ֆարիզ	6	00
Բաքօրդ	37	00
Հէվալէտիզ	40	00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

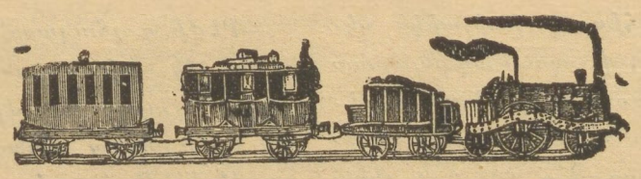
Գրէտի. Էնէրալ	9	37
Սթասիոն պանգասը	7	23
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5	38
Թրամվայ	4	91
Յօսիէթէ օթթօման պանգասը	5	02

ԱՌՁԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱԼԸ

Օսմ. վրասը 100 ղրուշտան Ղ. Բ.		
Պէեազ Մէճիտիէ Ֆարդը	108	08
Մէթալիք »	100	00
Պէշլիք »	103	20
Սլթըըզ »	103	20
Պազըր »	000	00
Գայմ »	000	00
Ինկիլիզ լիրասը	110	25
Ֆրանսըզ ալթունու.	87	35
Բսլ	90	35
Գրէմից ալթունու	51	15
Գարպոն գայմէսի	7	95
Իսթիգրտզը տախիլ	00	00
Սապահ գ. ք.	55	18
Էօյլէն ք. գ.	55	26

ՕԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԸ

Ց ԹՕԼԱՑԵԱՆ



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

1889 Դեկտ. 15 տէն եէնի էսրէ տէկիսի

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՍԿԻԻՊ—ՍՊԷՖՉԷ ԽԱԹԹԸ

523 Ն՝ ԳԱԹԱՐ
Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնէրի հա-րէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ			Ս.	Տ.
Վիէննա	սպհ.	Վիսուլ	8	00
Պուտապէշթ	ագշ.	»	2	40
Պէլկրատ	ագշ.	»	10	55
Նէշ	սպհ.	»	5	50
Սպէֆչէ	Սպհ.	Հարէքէթ	10	40
Պուէանօֆչէ		»	10	55
Պուգոֆչէ		»	11	23
Բրէշօվա		»	11	40
Թապանօֆչէ		»	12	03
Գումանօվ		»	12	37
Հաճճալար		»	1	13
Իւսկիւպ		Վիսուլ / Հարէքէթ	1 / 2	49 / 01
Զէլէնիքօ		»	2	37
Քէօբրիլիւ		Վիսուլ / Հարէքէթ	3 / 3	20 / 50
Վէնից–Կրատաքօ		»	4	20
Գիօվլօրաղ		»	5	03
Տէմիրդաբու		Վիսուլ / Հարէքէթ	5 / 5	57 / 52
Սթրումնիցա		»	6	26
Միրիվէ		»	6	55
Կէվկէլի		»	7	19
Կումանէ		»	7	51
Դարասուլու		»	8	01
Ամաթօվա		»	8	24
Թօբսին		»	9	01
Սէլանիկ	Ագշ.	Վիսուլ	9	35

Ն՝ 522 ԳԱԹԱՐ
Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնէրի հա-բէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ			Ս.	Տ.
Սէլանիկ	Ապհ.	Հարէքէթ	6	33
Թօբսին		»	6	10
Ամաթօվա		»	7	31
Գարասուլու		»	7	41
Կումանէ		»	7	17
Կէվկէլի		»	8	51
Միրովէ		»	8	00
Սթրումնիցա		»	9	32
Տէմիրդաբու		Վիսուլ / Հարէքէթ	9 / 9	42 / 27
Գրիվօլաղ		»	10	06
Վէնից–Կրատաքօ		»	11	53
Քէօբրիլիւ		Վիսուլ / Հարէքէթ	11 / 12	03 / 51
Զէլէնիքօ		»	12	27
Իւսքիւպ		Վիսուլ / Հարէքէթ	1 / 1	49 / 29
Հաճճալար		»	2	22
Գումանօվա		»	3	53
Թապանօֆչէ		»	3	21
Բրէշօվա		»	4	38
Պուգոֆչէ		»	4	57
Պուէանօֆչէ		»	4	15
Սպէֆչէ		Վիսուլ / Ագշմ.	5 / 9	20 / 08
Նէշ	ագշ.	Վիսուլ	1	4
Պէլկրատ	սապ.	»	1	5
Պուտապէշթ	ագշ.	»	7	
Վիէննա	սպհ.	»		

Տէրսաատէթ իլէ Քիշիրք—Զէքմէճէ արասընտա եօլճու թարիֆաը, 1890 Մայիս 1 տէն իբթիպարէն

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻՇԻՐԻՔ–ՁԷՔՄԷՃԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ																							
	6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																							
Մթանպօլ	Սապ 6 30	Սապ 7 00	Սապ 7 30	Սապ 7 50	Սապ 8 30	Սապ 9 00	Սապ 9 30	Սապ 10 00	Սապ 10 30	Սապ 11 00	Սապ 11 30	Էօղ. 12 00	Ագշ. 1 30	Ագշ. 2 00	Ագշ. 2 30	Ագշ. 3 00	Ագշ. 4 00	Ագշ. 4 30	Ագշ. 5 00	Ագշ. 5 30	Ագշ 6 00	Ագշ 6 30	Ագշ 7 00	Ագշ 7 30
Գում-գաբու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39	7 09	7 41
Եէնի-գաբու	6 43	7 13	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 42	5 13	5 42	6 13	6 43	7 13	7 45
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 47	5 19	5 47	6 19	6 49	7 19	7 51
Եէտի գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 54	10 25	10 54	11 21	11 54	12 22	1 54	2 21	2 54	3 23	4 25	4 54	5 24	5 50	6 24	6 53	7 23	7 56
Մագրի-քէօյ	7 09	7 31	8 12	8 39	9 06	Վիսուլ	10 05	10 35	11 06	Վիսուլ	12 06	Վիսուլ	2 06	Վիսուլ	3 05	3 36	4 35	5 05	5 36		6 36	7 04	7 34	8 07
Այ-Սթէֆանօս	7 18	Վիսուլ	8 21	8 52	9 15	—	Վիսուլ	Վիսուլ	11 15	—	12 17	—	2 15	—	Վիսուլ	3 45	Վիսուլ	Վիս.	5 45		6 47	Վիս.	7 42	Վիսյ.
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	Վիս.	—	Վիս.	9 02	Վիս.	—	—	—	Վիսուլ	—	12 25	—	Վիս.	—	—	Վիս.	—		Վիսուլ		6 55	—		—

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՇԻՐԻՔ–ՁԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ																							
	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	51	49
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																							
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	Սապ 6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ագշ 1 20	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06	—
Այ-Սթէֆանօս	Սապ 6 30	Սապ 7 00	—	Սապ 8 00	Սապ 8 30	—	Սապ 9 30	—	—	—	Սապ 11 30	—	Ագշ 1 30	—	Ագշ 2 30	—	Ագշ 4 00	—	—	—	Ագշ 6 00	—	Ագշ 7 18	—
Մագրի-քէօյ	Սապ 6 40	Սապ 7 10	Սապ 7 40	Սապ 8 11	Սապ 8 40	—	Սապ 9 40	Սապ 10 10	Սապ 10 40	—	Սապ 11 40	—	Ագշ 1 40	—	Ագշ 2 40	Ագշ 3 10	Ագշ 4 10	Ագշ 4 40	Ագշ 5 10	—	Ագշ 6 10	Ագշ 7 10	Ագշ 7 43	Ագշ 8 14
Եէտի-գուլէ	Սապ 6 52	Սապ 7 22	Սապ 7 51	Սապ 8 23	Սապ 8 52	Սապ 9 26	Սապ 9 53	Սապ 10 24	Սապ 10 53	Սապ 11 26	Սապ 11 53	Ագշ 1 24	Ագշ 1 53	Ագշ 2 26	Ագշ 2 53	Ագշ 3 24	Ագշ 4 24	Ագշ 4 53	Ագշ 5 23	Ագշ 5 55	Ագշ 6 23	Ագշ 7 34	Ագշ 7 57	Ագշ 8 29
Սամաթիա	Սապ 6 56	Սապ 7 26	—	Սապ 8 26	Սապ 8 56	Սապ 9 29	Սապ 9 57	Սապ 10 28	Սապ 10 57	Սապ 11 29	Սապ 11 57	Ագշ 1 28	Ագշ 1 57	Ագշ 2 29	Ագշ 2 57	Ագշ 3 28	Ագշ 4 28	Ագշ 4 57	Ագշ 5 27	Ագշ 5 58	Ագշ 6 27	—	—	Ագշ 8 55
Եէնի-գաբու	Սապ 7 02	Սապ 7 32	—	Սապ 8 32	Սապ 9 02	Սապ 9 34	Սապ 10 03	Սապ 10 34	Սապ 11 03	Սապ 11 34	Սապ 12 03	Ագշ 1 34	Ագշ 2 03	Ագշ 2 34	Ագշ 3 03	Ագշ 3 3	Ագշ 4 34	Ագշ 5 03	Ագշ 5 33	Ագշ 6 04	Ագշ 6 33	—	—	Ագշ 8 39
Գում-գաբու	Սապ 7 08	Սապ 7 38	Սապ 7 59	Սապ 8 38	Սապ 9 08	Սապ 9 38	Սապ 10 08	Սապ 10 38	Սապ 11 08	Սապ 11 38	Սապ 12 08	Ագշ 1 38	Ագշ 2 08	Ագշ 2 38	Ագշ 3 08	Ագշ 3 38	Ագշ 4 38	Ագշ 5 08	Ագշ 5 38	Ագշ 6 08	Ագշ 6 38	Ագշ 7 42	Ագշ 8 06	Ագշ 8 45
Մթանպօլ	Սապ 7 16	Սապ 7 46	Սապ 8 07	Սապ 8 46	Սապ 9 16	Սապ 9 46	Սապ 10 16	Սապ 10 46	Սապ 11 16	Սապ 11 46	Սապ 12 16	Ագշ 1 46	Ագշ 2 16	Ագշ 2 46	Ագշ 3 16	Ագշ 3 46	Ագշ 4 46	Ագշ 5 16	Ագշ 5 46	Ագշ 6 16	Ագշ 6 46	Ագշ 7 50	Ագշ 8 15	Ագշ 8 51
ՎԻՍՈՒԼ																								

Հաճմի քիւչիւք էշեա պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ — Հաճմի պիւեիւք էշեաեա կէլինճէ, պունլար անճագ Տէրիսաատէթ իլէ Մագրի-քէօյ արասընտա քեային մէվգըլէր արասընտա ամէտչիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նագլ վէ իրսալ օլունապիլէճէք տիր։

50 վէ 49 նիւմէրօլու գաթարլար Տէրիսաատէթլէ Մագրի-քէօյ արասընտա եալընըզ 1890 սէնէսի Օգոստոսը էֆրէնճինին 13 իւնճիւ կիւնիւնէ գատար իշլեեէճէքլէր տիր։

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ